

- **Dr. Nader Riad left Aviation Engineering for the Industrial safety equipment production**
- **Dumping is not limited to the international level, but rather the local level too**
- **The illegal competition is the biggest danger facing the Egyptian industry**
- **The point of successful Export is to export the added value of the national output, not to export the raw materials**
- **"20% difference in customs fees"**
- **"7% of my company budget is allocated for research and Export"**
- **"The magic description to attract the German Investments"**

Dr. Nader Riad studied Aviation Engineering and received an M.A in Industrial Engineering in the area of Machines and production lines Management. His company was the first company to be established under the Investment Law. This year, he celebrates the silver jubilee of the establishment of the company.

Dr. Nader Riad is Chairman of the Bavaria Egypt Company, Member of the Board of Directors of Engineering Industries Holding Company, and Counselor to the People's Assembly- Industry and Energy Committee.

Dr. Riad believes the public and particular specialization in industries. He believes that the totalitarian orientation in managing the Egyptian economy has entered it in a long stage decline and the greatest challenge for the Egyptian industry is the essential elements supplement , which are required. They include

trained human resources and database, which can be relied on at the local and international level.

Dr. Riad believes that the point of successful export is to export the added value of the national output and to not export raw materials. Moreover, he thinks that the role of the labor organizations is a vital and key role and it is accompanied with desired industrial progress.

Dr. Riad believes that dumping is not limited to the international level, but also to on the local level. The following article is script of the interview.

- When did you start your business?

We began Bavaria Egypt as the first company to be established after the issuance of the Investment Law in 1971. With this being said, our company was the first company to be founded under the Investment Law. It is the first company, which has completed 25 years of continuous hard work crowned by great successes.

- Why did you begin in the field of Fire and industrial safety?

Science and Occupational Health and the fighting of fires are one of the major subjects , which are studied in the Faculties of Engineering in Germany and other Industrial States. It is considered an essential subject in Industrial Engineering Sector. It relates to the protection of the environment and health, inside and outside the institution.

During my study in Germany, I spent three summers training in German factories that were operating in the field of the Firefighting equipment production, so this was one of the factors that led to the crystallization of the idea of the project and ways to implement and carry it out.

- What has your industry added to the National economy? What developments have happened within the industry?

Our project participated in the technology transfer of the fire extinguishers industry with the same applied level in Germany in 1972. This technology had been transferred entirely, with the same level that it had been achieved at that time to Egypt. Our project took part in using this transferred technology in its status.

Over the stages of the project, the technology has adapted to serve the various aspects of industrial activity in Egypt.

Its production also meets many of the international standard specifications in recent years, giving it professional legitimacy and lifting the restrictions in circulation in the European Countries, East Asian Group, along with the Latin American Group as well.

Our company was and is a leader because it was the first Egyptian industrial company that has been awarded the International Quality Certificate (9001) in 1993 in Egypt. It had a lead at the international level too, as it has been awarded the certificates of Quality Management (ISO-9001) and International Environment Management (ISO-14001) among the companies, which operate on a global scale in the fire extinguishers industry.

- As an industrial adviser, do you diversify your investments? And if so, why?

As a man within the industry, I believe in both public and specialized industries, because these are considered one of the fundamentals of capacity for development, continuous competition, and dealing with future changes.

The superior industry today does not maintain superiority in the future, unless the future variables are being faced today. Therefore, our company has allocated 7% of its budget, more than LE 1 million, for investment in research and development. We have also invested in the continuous human development for all workers.

However, it must be noted that this will not prevent the allocation of part of investments to invest in other promising industrial fields via participation in industrial, petroleum and service investments, which are run by specialists Fellows.

I have also considered that the field is open to making direct industrial investments in the field of Engineering Industries due to the wealth of experience, which have had by the administrative and Professional leaders of the company

- What is your assessment of the Egyptian Stock Exchange?

The Egyptian Stock Exchange is one of the pioneering experiments in Egypt. It occupied the sixth position among the world Stock Exchanges in the sixties. However, the totalitarian orientation in managing the Egyptian economy has entered it in a long decline stage, which is followed by a start to regain its activity.

The Egyptian Stock Exchange is now in growth stage. There is no doubt that it is now managed in a healthy atmosphere, which is characterized by clarity and Openness. Although it has been colored now by a number of manifestations of financial speculation, these don't lessen the healthy phenomenon of this experience.

We also expect the Egyptian Stock Exchange to grow. It should become stronger along with the progress and growth of the economic activity in Egypt in the industrial and economic field, since the experience of privatization is going on, according to its plan, with strong and steady steps.

- There is a saying: "the greatest challenge for the Egyptian industry is industry restructuring". Do you agree?

I would make a few modifications to this saying. I think that the greatest challenge for the Egyptian industry or any developing industry is the elements supplement of its power as well as the essential elements, which are required. This includes trained human recourses, database which can be relied on at the local and international level, the possibility of a moderate cost for the technology transfer, the providing of machines and equipments at competitive prices, the availability of low energy costs, the presence of infrastructure. It also includes the removal of restrictions on the domestic and international transport, the offering of affordable services, the support of industrial investments through the banking system, the offering of low interest on industrial loans, and the availability of materials which are characterized by good specifications at competitive prices.

Although Egypt has achieved a great progress in providing these requirements, the availability of all these requirements with high quality and value are considered the main engine to achieve prospected Egyptian industrial progress.

- Dumping threatens the Egyptian industry in its homeland. Who is responsible for this? Is the high costs of Egyptian products responsible, or is the low quality of Egyptian production compared with its foreign counterparts responsible, or both? Are there other reasons? How can we counter dumping?

I agree that dumping and illegal competition have become one of the dangers that threaten the Egyptian industry, especially, if we take in our consideration that the industry had not supplemented some elements of power.

We must draw attention to the fact that there are dumping and illegal local competition, which are clear in the re-use of obsolete goods, scrap, and used packaging. These are representing danger, which is not less than the danger of their imported counterparts.

In respect of facing dumping, we can guide with the applied systems in the Industrial States, which are based on two approaches:

First: relating to dumping and the illegal local competition, the State must apply the Laws and the Industrial and Trade legislations, which warn about the circulation of the anonymous goods.

It should also verify that the used components and scrap are not used and circulated as if they are new. The accelerating of the issuance of the Law of the trade transactions and the application of the Law are inevitable, to ensure prevention of illegal trade practices, such as selling without bills or bills, which are not showing the source of the goods.

Second: concerning dumping and the illegal competition of the imported goods, the Egyptian Standard Specifications should be concerned, as they are representing the first line of defense in the front of the imported and poor quality goods.

The Standard Specifications are decisive and effective weapons and are approved by the GATT agreement and the international transactions. The State must supplement its tools in this important field by issuing the missing and unfinished Specifications. The laboratories and the test methods should also be completed to get the accepted test methods at the international level.

- **What is the appropriate way to privatize in Egypt, strategic investor or privatization of the management, or sell a small part of the company to repair its conditions and leave the rest for the state? Are there other better ways? Which ways can be suitable for the conditions of Egypt?**

We can not overlook the importance of the attention that has been given by the government to maintain workers, besides it keeps on the social dimension during the transitional phase, which is considered an important matter at the strategic and technical level.

Improving the economics of offered industries for privatization is an applied rule now in Egypt, which is coping with the previous international experiences in Germany and other States. This rule helps to raise their abilities and decrease the over employment.

A mechanism for early retirement in return for financial compensation has been applied successfully in Egypt. This stage is followed by offering effective rates of shares of those companies in order to anchor investors or strategic specialist in this industry to maintain this industry and develop it by the investor. In doing this, the map of the Egyptian industry won't be devoid of the specialist industry.

The matter that may lead to negative impacts on the industry, therefore these effective rates of shares of these companies will guarantee the right of management to this strategic partner, who will have full powers to manage the activity.

- **Does the private sector still have local orientation more than global?**

There is no doubt that the industrial and economic activities in any State start with a local orientation to meet the local needs. When they supplement the elements

of power and technical abilities, they may tend to export. The export in this case is considering an advanced maturity stage.

Egypt is not an exception of this international rule, which is governing the industrial and commercial activities. However, there are limited exceptions, since there are export-oriented industries. These cases are limited in size, but I believe that the point of successful export is to export the added value of national output, not to export the raw materials.

- **Which will benefit the future of the Egyptian economy, the State administrative reform, the revitalization of the capital market, or something else?**

The administrative reform and the revitalization of the capital market are only some of many tools, which are needed for any economy to grow and flourish. In the absence of strong and active national industry, nothing will be sold or bought in the capital market, even with the existence of the State administrative reform.

- **How can we attract German investments to Egypt according to your previous experience in this field?**

German investments are like other international investments; both are interested in increasing their share of the Egyptian market, which has 60 million consumers.

The needs of these consumers are increasing. Customs controls must be set to ensure that the difference in fees is not less than 20 percent. This Distinguishes between the full imported product, which has been imported in its status on one hand, and the production components and materials which are imported as production requirements, on the another hand.

These controls will compel investors abroad to make industrial partnerships with Egyptian investors to produce goods in Egypt at higher competitive prices. Hence, their goods may have a higher share in the Egyptian market.

However, up to the semi-integrated industries and high technology products, there is a need to firmly apply Laws of the Industrial and Intellectual Property, Trademark and Patent Protections so that German and global investments do not have to worry about the technologies transfer, or be afraid of subjecting the technologies to quoting and illegal transport in the absence of adequate controls.

- Has the role of the business organizations in Egypt finished after obtaining most of their requirements, or is there an awaited role for these organizations?

The role of the labor organizations is a vital and key role, which is accompanied with desired industrial progress. They operate in a harmony of interests, which links workers and business owners'.

This role never ends even when the workers obtain their fair and equal demands. The Labor organizations should develop themselves to practice their role in future industry. Perhaps, the Labor Law will deepen this role and allow the distribution of burden and challenges, which are facing business owners' in various industries, so the workers also should be involved in confronting these challenges.

The industry must accept the technological challenge and develop its abilities in the battle for the success or failure. However, workers must also develop their abilities by achieving progress in the way of low cost technology without delay or failure.

The labor organizations may become more qualified to provide vertical technological training without neglecting the importance of horizontal training and rehabilitation, as well.

- **What is your assessment of the trend, which is calling for the establishment of an Arab market? Are there returning interests for Egypt from the European partnership, in terms of pros and cons?**

Egypt has become a part of the economic solution and it can't retreat from performing its role. It has also has a duty to deal with the international community with similar tools and speak the same language more than before. This matter compels it to supplement its elements of economic power and stimulate its industrial positives as soon as possible, because the failure of coping with this development will endanger the Egyptian industry.

I think that if the Egyptian industry refrained from taking part in the international business and trade that its global role would be marginalized. Therefore, we have no choice but to accept reform in the Egyptian industry and remove all obstacles that hinder it.

Dr. Nader Riad in points

Academic Studies

- B.Sc. Mechanical Engineering, Aeronautical Department.
- M.A. Industrial Engineering in the area of Machines and production lines Management.
- PhD. Industrial Engineering.

Professional Activities

- Chairman Managing Director and Founder of "Bavaria Egypt" S.A.E.
- S.A.E. Director and Founder of "Bavaria Free Zone" Chairman Managing
- Director and Founder of "Bavaria Alarm" S.A.E. Chairman Managing
And Founder of "Pharonic Company for Insurance " S.A.E. Board Member
- Board Member and Founder of "Sakkara for Tourism Investments" S.A.E.
- Board Member and Founder of "Industrial company for the Development of upper Egypt" S.A.E
- Board Member and Founder of "Industrial and Verbatim Clusters" S.A.E
- Board Member and Founder of "Badr El Din for Engineering Projects" S.A.E
- Board Member and Founder of "Oriental Petrochemicals Company" S.A.E
- Board Member and Founder of "10th of Ramadan for Development and Investment"

Public Service Activities

- Counselor of the Industry and Energy Committee, the People's Assembly.
- Board Member of Engineering Industries Chamber, Federation of Egyptian Industries.
- Board Member of Engineering Industries Holding Company

- Member of National Specialized Councils, Industry and Metal Wealth Sector.
- Vice-Chairman of Egyptian Association for the Protection of the Industrial Property.
- Member of the Economic Committee, National Democratic Party.
- -Member of the Investment Committee, Engineers Syndicate.
- Permanent Council for Consumer Protection- Ministry of Trade. Member of Board Member of Cairo Trading Chamber- the Investors' Branch.
- The General Investors' Branch. Chief Editor of "Investment World Magazine" issued by Board Member of German-Arab Chamber of Commerce.
- Board Member of Cairo Trading Chamber- Firefighting equipment Sector.
- Board Member of Egyptian Business Association.-

**Nader Riad ... von Flugzeugtechnik bis zur Herstellung der
Feuerlöschgeräte**

**Auch die nationalen Produkte werden mit inländischen Waren
überschwemmt**

**Die illegale Konkurrenz ist die größte Gefahr, die die ägyptische
Industrie bedroht**

**Exporte kann man erfolgreich ausweiten, wenn man die
Endprodukte, nicht die Rohstoffe exportiert**

Kairo von: Azza Nasr:

Er studierte die Flugzeugtechnik, dann studierte er im Postgradualstudium die industrielle Technik der Werkstätten und die Bedeutung der Produktionslinien in den Fabriken. Die erste nach dem Beschließen des Investitionsgesetzes gegründete Gesellschaft hat er im Jahre 1972 gegründet. In diesem Jahre feierte er das 25-jährige Jubiläum seiner Gesellschaft.

Von wem ist die Rede? Von Herrn Dr. Nader Riad, Chef der Gesellschaft „Bavaria-Ägypten“, Mitglied des Vorstandes der technischen

Holdingsgesellschaft und Berater an der Kommission für Energie und Industrie im ägyptischen Parlament.

Er glaubt an die wichtige Bedeutung der allgemeinen und der fachlichen Spezialisierung und meint, dass das orientierte Wirtschaftssystem dazu beiträgt, dass sich die ägyptische Börse in einer langen Hibernation befindet. Seiner Meinung nach sind die Qualifizierung der Industriearbeiter, die Gründung von an Informationen reichen Datenbanken, die vor allem zurzeit von nationaler und internationaler Bedeutung sind, und die Verbesserung der industriellen Infrastruktur die wichtigste Grundlage der industriellen Entwicklung in Ägypten. Er meint außerdem, dass die Ausweitung der ägyptischen Exporte sich auf die Exporte der Endprodukte, nicht der Rohstoffe stützen muss. Die Rolle der Arbeiterorganisationen ist für die angestrebte Entwicklung der Industrie nach seiner Meinung unentbehrlich.

Herr Nader Riad behauptet, dass die nationale industrielle Produktion nicht nur mit ausländischen, sondern auch mit lokalen Produkten überschwemmt sei. Im Folgenden wird das Gespräch der Zeitung „El Aalam El Youm“ mit Riad geführt:

- Al Aalam El Youm: Seit wann beschäftigen Sie sich mit dem Geschäft?
- Riad: Direkt nachdem das Gesetz zur Förderung der Investitionen im Jahre 1971 beschlossen wurde, habe ich mit der Gründung der Gesellschaft „Bavaria“ begonnen,. So war meine Gesellschaft die erste Gesellschaft nach diesem Gesetz. Außerdem ist sie die erste Gesellschaft, die seit über 25 Jahren mit Erfolg arbeitet.
- Al Aalam El Youm: Warum haben Sie mit dem Bereich der Feuerlöschgeräte und der industriellen Sicherheit begonnen?

- Riad: Es besteht kein Zweifel daran, dass ein erfolgreiches Projekt von wissenschaftlichen Theorien und Grundlagen ausgeht; die industrielle Sicherheit und die Notwendigkeit der Feuerlöscher werden in den technischen Hochschulen Deutschlands und anderer Industrieländer unterrichtet. Die industrielle Sicherheit ist ein Hauptfach im Bereich der industriellen Technik, weil sie dazu beitragen kann, dass die industrielle Anlage und die darin tätigen Personen vor den möglichen Bränden geschützt werden. Des Weiteren hat dies eine positive Wirkung auf den Umweltschutz. Ausgehend von diesem Fach, das ich während meines dreimaligen Aufenthalts in Deutschland studiert habe, begann ich mit der ersten Planung meines Projekts. Es ist zu erwähnen, dass ich mein Praktikum in deutschen Fabriken, die Feuerlöschgeräte herstellen, gemacht habe.

- Al Aalam El Youm: Inwieweit trägt diese Industrie zur Entwicklung der nationalen Wirtschaft bei und wie haben Sie diese Industrie entwickelt?

- Riad: Unser Projekt hat vor allem dazu beigetragen, dass die in den deutschen Fabriken zur Herstellung der Löschergeräte benutzte Technologie in den ägyptischen Fabriken seit dem Jahre 1972 transferiert wurde. So verfügt die ägyptische Industrie gegenwärtig über eine moderne Technologie in diesem Bereich. Zurzeit wird diese Technologie in meinem Projekt angewendet und nach den internationalen Standards weiterentwickelt, damit sie anderen industriellen und wirtschaftlichen Bereichen in Ägypten entsprechen kann.

In den zehn nachfolgenden Jahren nach dem Technologietransfer konnte mein Projekt die deutsche Technologie in Ägypten entwickeln, so dass sie heutzutage mit internationalen Technologien konkurrieren kann. Dank dieser

Technologie kann man jetzt Löscheräte von hoher Qualität und günstigem Preis herstellen. Außerdem begann man ganz neue Löscheräte herzustellen und sie dank der Bemühungen ägyptischer Ingenieure und Techniker herzustellen.

Des Weiteren gibt es gegenwärtig eine wissenschaftliche Zusammenarbeit zwischen ägyptischen und internationalen Forschungszentren, die sich die Weiterentwicklung der Löscheräte zum Ziel setzt. Dank dieser Zusammenarbeit, vor allem in den letzten zehn Jahren, entsprechen die ägyptischen Produkte den meisten internationalen industriellen Standards und können auf den Märkten Europas, Asiens und Südamerikas ohne Probleme verteilt werden.

Es ist auch darauf hinzuweisen, dass meine Gesellschaft „Bavaria“ die erste ägyptische Gesellschaft ist, die das internationale Qualitätszertifikat „9001“ im Jahre 1993 erhalten kann. Außerdem konnte sie die internationalen Zertifikate „ISO-9001“ und „ISO-14001“ erhalten; das erste Zertifikat ist eine Auszeichnung der Gesellschaft, weil ihre Verwaltung von hoher Qualität ist. Das zweite Zertifikat konnte die Gesellschaft bekommen, weil sie den Umweltschutz in den Vordergrund stellt und umweltfreundliche Produkte herstellt. Im Vergleich zu den ähnlichen Herstellern der Feuerlöschgeräte ist Bavaria eine der besten Gesellschaften, die umweltfreundliche Produkte herstellt.

- Al Aalam El Youm: Als industrieller Investor ... investieren Sie in verschiedene Bereiche oder nicht ... und warum?
- Als Fabrikant und industrieller Investor glaube ich an die so genannte allgemeine und fachliche Spezialisierung; dies ist die wichtigste Grundlage der Entwicklung und wichtig für den Umgang mit industriellen

und wirtschaftlichen Entwicklungen und auch für den Umgang mit der zukünftigen Konkurrenzfähigkeit. Ohne dass die ägyptische Industrie die zukünftig erwarteten industriellen und wirtschaftlichen Entwicklungen in Betracht zieht, kann sie sich nicht entwickeln. Aus diesem Grund investiert meine Gesellschaft etwa 7% des Gewinns in die Forschungs- und Entwicklungsprogramme. Des Weiteren investiert sie einen guten Prozentsatz in die Ausbildung und Qualifizierung der Arbeitskräfte. Außerdem investiert man auch in ganz andere Bereiche; die Erdölförderung, die Dienstleistungen und andere von Spezialisten und fachlichen Kollegen geleiteten industriellen und wirtschaftlichen Sektoren sind nur einige Beispiele. Meiner Meinung nach kann man in zahlreiche technische Industrien investieren, vor allem da man zurzeit über eine lange Erfahrung über diese Industrie verfügt. Die in meiner Gesellschaft tätigen Leiter der verschiedenen Abteilungen verfügen auch über diese Erfahrung.

- Al Aalam El Youm: Wie betrachten Sie die ägyptische Börse?
- Die ägyptische Börse ist eine der erfolgreichen Modelle in Ägypten. In den sechziger Jahren des Zwanzigsten Jahrhunderts war die ägyptische Börse weltweit an sechster Stelle. Bis vor wenigen Jahren befand sie sich leider in einer lang andauernden „Hibernation“. Man hofft trotzdem darauf, dass sie sich in den nächsten Jahren entwickeln kann. Zweifelsohne kann man von „gesunden Umständen“ sprechen, die zur Entwicklung der Börse beitragen können. Trotz der Spekulationen und anderer negativen Handlungen, die die Börse teilweise benachteiligen können, muss man die Entwicklung der Börse und ihre wirtschaftliche Bedeutung in den Hintergrund stellen. Die Börse stützt sich trotz aller Hindernisse auf eine international wissenschaftlich akzeptierte Basis, von

der ihre Entwicklung mit Erfolg ausgehen kann. Man erwartet – und hofft auch darauf -, dass sich die ägyptische Börse mit der wirtschaftlichen Entwicklung Ägyptens weiterentwickeln kann. Die Tendenz zur Privatisierung wirtschaftlicher Institutionen kann dazu beitragen.

- Al Aalam El Youm: Einige behaupten, dass die Umstrukturierung der Industrie die größte industrielle Herausforderung sei ... sind Sie dieser Meinung?
- Diese Behauptung will ich teilweise ändern; die größte Herausforderung für jede Industrie sind die industriellen Grundlagen. Mit diesen Grundlagen der Industrie meine ich die qualifizierten und ausgebildeten industriellen Arbeitskräfte, eine national und international an Informationen reiche Datenbank und die Reduzierung der Produktionskosten und der Kosten des Technologietransfers. Des Weiteren kann sich eine Industrie erst entwickeln, wenn sie über preisgünstige konkurrenzfähige Maschinen und Geräte, billige bzw. preisgünstige Energie verfügt und eine gute Infrastruktur hat. Andere Formen der industriellen Unterstützung tragen zur industriellen Entwicklung bei. Dazu gehören vor allem: billige Dienstleistungen, zinsfreie bzw. zinsgünstige Kredite, billige Rohstoffe, die auch den Standards entsprechen müssen usw. Obwohl Ägypten die Industrie auf unterschiedliche Weise unterstützt, kann man betonen, dass die eben erwähnten Fragen die wichtigste Grundlage der umfassenden wirtschaftlichen und industriellen Entwicklung sind.
- Al Aalam El Youm: Die Überschwemmung des Marktes mit ausländischen Waren ist gegenwärtig ein Albtraum, der die ägyptische Industrie bedroht. Wird die Überschwemmung durch die hohen

ägyptischen Produktionskosten und die übertriebenen Preise der Rohstoffe verursacht oder weil die ägyptischen Waren – im Vergleich zu den ausländischen Waren - von niedriger bzw. schlechter Qualität sind? Und wie kann man diese Überschwemmung Ihrer Meinung nach bekämpfen?

- Ich stimme Ihnen völlig zu und meine, dass die industrielle Überschwemmung und die illegale Konkurrenz zu den gegenwärtig zu überwindenden Herausforderungen zählen, vor allem weil die ägyptische Industrie über alle für die industrielle Entwicklung erforderlichen Grundlagen noch nicht verfügt. Man darf in diesem Zusammenhang nicht vergessen, dass es eine nationale Überschwemmung und illegale Konkurrenz gibt. Zu den Formen dieser Überschwemmung und Konkurrenz gehören beispielsweise die Wiederbenutzung der gebrauchten Gegenstände und der industriellen Abfälle. Dies hat eine gefährliche Wirkung auf die menschliche Gesundheit und benachteiligt die nationale Industrie, genauso wie es der Fall mit der Überschwemmung des ägyptischen Markts mit schlechten importierten Gütern und Waren ist. Um die Überschwemmung erfolgreich – wie die entwickelten Länder - zu bekämpfen, kann man folgende Maßnahmen ergreifen: Erstens: In Bezug auf die industrielle Überschwemmung und die illegale Konkurrenz muss Ägypten jene wirtschaftliche, industrielle und kommerzielle Gesetze einführen, die den Staaten und Institutionen verbieten, mit Waren von unbekannter Quelle zu handeln. Des Weiteren muss der Staat versichern, dass die benutzten Produktionskomponenten und Rohstoffe keine Abfälle sind, vor allem weil einige Unternehmen diese gebrauchten Komponenten als „neu“ ausgeben und verteilen. Außerdem muss der Staat ein neues Gesetz für die Regelung des

industriellen und kommerziellen Geschäfts beschließen. Mit diesem Gesetz müssen alle illegalen geschäftlichen und industriellen Handlungen verboten werden, wie z.B. der Verkauf ohne Rechnungszettel, der Verkauf ohne industrielle Dokumentation mit allen erforderlichen Angaben usw. Zweitens: Bezüglich der illegalen Konkurrenz und der Überschwemmung des Markts mit importierten Gütern und Waren kann man diese nur bekämpfen, wenn man an der Tatsache festhält, dass alle Waren – egal ob sie importierte oder inländische Waren sind – den ägyptischen Standards entsprechen müssen. So gelten die ägyptischen Standards als das beste Mittel zur Bekämpfung aller importierten Waren, die von schlechter Qualität sind und den Normen nicht entsprechen. Es ist zu erwähnen, dass die ägyptischen Standards dank des GATT-Abkommens und den anderen internationalen wirtschaftlichen Partnerschaften und Abkommen anerkannt sind. Falls der Staat feststellt, dass die importierten Waren den ägyptischen Normen nicht entsprechen, kann verbieten, diese Waren auf dem Markt zu verteilen. Auch muss der Staat über alle für die Prüfung der Qualität in- und ausländischer Waren erforderlichen Mittel und Labore verfügen. So kann er feststellen, dass die Waren den internationalen und den ägyptischen Normen entsprechen.

- Al Aalam El Youm: Welche Mittel sind bei der Privatisierung ägyptischer Unternehmen geeignet? Soll Ägypten die Unternehmen den ausländischen oder den ägyptischen Unternehmern verkaufen? Dürfen die Ausländer bzw. Ägypter das ganze Unternehmen oder nur wenige Aktien kaufen? Muss der Staat über den größten Teil der Aktien der privatisierten Unternehmen verfügen? Gibt es vielleicht bessere bzw.

geeignete Mittel bei der Privatisierung ägyptischer Institutionen unter den gegenwärtigen Umständen?

- Riad: Es besteht kein Zweifel daran, dass die ägyptische Regierung sich um die Arbeitsstellen und die Industriearbeiter kümmert. Außerdem stellt sie die soziale Gerechtigkeit in dieser Übergangsperiode in den Vordergrund. Dies hat seine wirtschaftlich strategische Relevanz. So kann man sagen: Was zurzeit in Ägypten geschieht, ähnelt den einst von den industriellen Ländern wie BRD ergriffenen Maßnahmen zur wirtschaftlichen Entwicklung. Die Privatisierung kann also zur wirtschaftlichen Entwicklung beitragen, wenn die ägyptische Industrie modernisiert und entwickelt wird und wenn man die Zahl der Industriearbeiter möglichst reduziert. Mit dieser Reduzierung der Industriearbeiter meint man in diesem Zusammenhang, dass nur ausgebildete und qualifizierte Arbeitskräfte in den industriellen Institutionen eingestellt werden sollten. Zusätzliche Arbeiter müssen in Rente gehen und geeignete finanzielle Entschädigungen bekommen. Dies kann Ägypten bis jetzt mit Erfolg umsetzen. Dann soll der Staat einem Hauptinvestor, der auf einem bestimmten industriellen Gebiet spezialisiert ist, einen großen Teil der Aktien des Unternehmens verkaufen, damit dieser „strategische“ Investor die Industrie entwickeln und modernisieren kann. In diesem Fall werden die „fachlichen“ Industrien mit Erfolg modernisiert. Da der Investor den größten Teil der Aktien kauft, hat er das Recht auf die Verwaltung des Unternehmens und kann es somit entwickeln.
- Al Aalam El Youm: Tendiert der ägyptische Privatsektor noch zu dem lokalen, nicht dem internationalen Markt?

- Riad: Ohne Zweifel tendiert jeder industrielle Hersteller anfangs zu dem lokalen Markt. D.h. er muss die Nachfrage auf dem Binnenmarkt zuerst decken. Dann beginnt er, sich nach den internationalen Normen zu entwickeln und zu einer Ausweitung der Exporte zu tendieren. Mit Recht kann man sagen, dass die Ausweitung der Exporte ins Ausland der wichtigste Beweis für die industrielle „Reife“ (d.h. Entwicklung) ist. Die Tendenz zu dem Binnenmarkt ist also kein Ausnahmefall in Ägypten; alle Länder waren einst so, dann sind sie zurzeit Exportmeister. Es sei außerdem zu erwähnen, dass es einige ägyptische Unternehmen gibt, die Waren und Güter nur herstellen, um sie ins Ausland zu exportieren. In allen Fällen muss man betonen, dass erfolgreiche Unternehmen ihre Produkte ins Ausland als Endprodukte, nicht als Rohstoffe exportieren. Ein exportieren der Rohstoffe kann keinesfalls zur Entwicklung der nationalen Wirtschaft beitragen.
- Al Aalam El Youm: Worin besteht die Zukunft der ägyptischen Wirtschaft; besteht sie in der Verwaltungsreform, der Entwicklung der Börse oder in anderen Maßnahmen?
- Raid: Die Verwaltungsreform und die Entwicklung der ägyptischen Börse sind nur einige von vielen zu ergreifenden Maßnahmen für die wirtschaftliche Entwicklung in Ägypten. Ohne zahlreiche staatliche Maßnahmen kann man sich keine wirtschaftliche Entwicklung und keine nationalen starken Industrien vorstellen. Man muss verstehen, dass die industrielle Entwicklung die Grundlage der Verwaltungsreform und der Entwicklung der Börse ist.
- Al Aalam El Youm: als erfahrener Investor stellen wir Ihnen diese Frage: Wie kann man die deutschen Investitionen fördern?

- Riad: Die deutschen – genau so wie die anderen internationalen – Investoren stellen den ägyptischen Markt in den Vordergrund; in Ägypten leben über 60 Millionen Einwohner, die fast alle Produkte und Waren kaufen und verbrauchen. Um die Investitionen zu fördern, muss das ägyptische Zollsystem bearbeitet werden; importierte Produktionskomponenten müssen in Vergleich zu den importierten fertigen Waren um 20% preisgünstiger sein. Dies kann die Investoren fördern und dazu anregen die industriellen Institutionen zu modernisieren und die Waren in Ägypten herzustellen, anstatt sie aus dem Ausland zu importieren. M.a.W.: man importiert keine Waren, sondern nur die für die Produktion erforderlichen Rohstoffe. Diese angestrebte Bearbeitung des Zollsystems wird die ausländischen Investoren dazu motivieren, mit den ägyptischen Investoren und Herstellern zusammenzuarbeiten und die verschiedenen Waren in Ägypten herzustellen. Man muss außerdem erklären, dass die ägyptischen Institutionen technisch entwickelte Waren herstellen können, wenn zusätzliche wirtschaftliche Maßnahmen ergriffen werden: Die Gesetze des geistigen Eigentums, des Urheberrechts, der industriellen und Handelsmarken usw. müssen bearbeitet und „streng“ durchgeführt werden, damit die internationalen, vor allem auch die deutschen Investoren keine Angst vor dem Technologietransfer haben und damit man diese Technologie weder fälschen noch auf illegale Weise benutzen kann. Ohne genaue Regeln kann man also keine Investitionen fördern.
- Al Aalam El Youm: Ist die Rolle der ägyptischen Arbeiterorganisationen schon zu Ende, vor allem nachdem die ägyptischen Arbeiter die meisten ihrer Rechte gegenwärtig bekommen haben? Oder haben diese Arbeiterorganisationen noch andere Aufgaben zu erfüllen?

- Riad: Die Rolle der Arbeiterorganisationen ist immer wichtig und sogar zentral für die industrielle Entwicklung, weil die enge Beziehung zwischen den Arbeitnehmern und -gebern im Interesse beider Seiten ist. So sollen die Arbeitnehmer über ihre gerechten Rechte verfügen und die Arbeitgeber müssen sich entwickeln und nach vorne blicken. So können sie beide die Zukunft prägen. Leider ist das gegenwärtige ägyptische Arbeitsgesetz kritisch und trägt nicht zur wirtschaftlichen Entwicklung bei. Damit sich die ägyptische Industrie entwickeln kann, müssen auch die Arbeitnehmer an dem Entwicklungsprozess teilnehmen und mit den Arbeitgebern zusammenarbeiten, um die wirtschaftlichen Herausforderungen bewältigen zu können. Des Weiteren hat die ägyptische Industrie eine wichtige Herausforderung zu überwinden; sie muss sich modernisieren und technisch entwickeln, damit sie konkurrenzfähig sein kann. Außerdem muss man die Industriearbeiter ausbilden und qualifizieren. Des Weiteren kann ein preisgünstiger Technologietransfer zur industriellen Entwicklung beitragen. So haben die Arbeiterorganisationen eine wichtige Aufgabe: sie müssen die Industriearbeiter qualitativ, nicht quantitativ technisch ausbilden und qualifizieren.
- Al Aalam El Youm: Wie betrachten Sie die gegenwärtige Tendenz zur Gründung des arabischen gemeinsamen Markts? Hat die ägyptische Partnerschaft mit der EU eine positive oder eine negative Wirkung auf die ägyptische Wirtschaft?
- Riad: Zurzeit spielt Ägypten eine wichtige wirtschaftliche Rolle und muss viele Aufgaben erfüllen; es muss mit der internationalen Gemeinschaft zusammenarbeiten, sich industriell entwickeln und seine Industrie möglichst schnell modernisieren. Ohne Zusammenarbeit mit der

internationalen „wirtschaftlichen“ Gemeinschaft kann Ägypten keine wirtschaftlich wichtige Rolle spielen. So hat Ägypten keine andere Wahl, als dass es seine Industrie entwickelt und sie von allen bürokratischen Hindernissen, die sie gegenwärtig fesselt, befreit.

Ein kurzer Lebenslauf Riads:

- **Name: Nader Nushy Riad.**

Akademischer Werdegang:

- Absolvent der Abteilung für Flugzeugtechnik der technischen Hochschule
- Promotion im Bereich der Flugzeugtechnik

Berufliche Aktivitäten:

- Leiter des Vorstandes der Gesellschaft „Bavaria- Port Saied“ für freie Zonen, eine AG und ein Mitgründer der Gesellschaft
- Leiter des Vorstandes der Gesellschaft „Bavaria- Alarm, eine AG und Mitgründer der Gesellschaft
- Mitglied des Vorstandes der Gesellschaft „El Pharonya für Versicherung“, eine AG und ein Mitgründer der Gesellschaft
- Mitglied des Vorstandes der Gesellschaft „Die ägyptische Gesellschaft für die Entwicklung Oberägyptens“, eine AG und ein Mitgründer der Gesellschaft

- Mitglied des Vorstandes der Gesellschaft „Sakkara für touristische Investitionen“, eine AG und ein Mitgründer der Gesellschaft
- Mitglied des Vorstandes der Gesellschaft „Gesellschaft für industrielle und berufliche Gemeinschaften“, eine AG und ein Mitgründer der Gesellschaft
- Mitglied des Vorstandes der Gesellschaft „Badr El Din für technische Projekte“, eine AG und ein Mitgründer der Gesellschaft
- Mitglied des Vorstandes der Gesellschaft „El Scharkyoun für Petrochemikalien“, eine AG und ein Mitgründer der Gesellschaft
- Mitglied des Vorstandes der Gesellschaft „El Asher min Ramadan für Entwicklung und Investition“, eine AG und ein Mitgründer der Gesellschaft

Aktivitäten im Bereich der Generaldienste:

- Berater der Kommission für Industrie und Energie im ägyptischen Parlament
- Mitglied des Vorstandes des ägyptischen Industrieverbands (Kammer der technischen Industrien)
- Mitglied des Vorstandes der Holdinggesellschaft für technische Industrien
- Mitglied des Vorstandes der nationalen professionellen Gesellschaften, Abteilung für Industrie und Metallvermögen

- Vize-Vorstandsvorsitzender der ägyptischen Gesellschaft für den Schutz des geistigen Eigentums
- Mitglied der wirtschaftlichen Kommission in der „regierenden“ nationalen demokratischen Partei NDP
- Mitglied bei der Kommission für Investoren bei der Gewerkschaft für Ingenieure
- Mitglied des ständigen Verbands für den Verbraucherschutz – Ministerium für Lebensmittelversorgung
- Mitglied des Vorstandes der ägyptischen Handelskammer, Abteilung für Investoren
- Mitglied des Vorstands der ägyptisch—europäischen Gesellschaft für soziale und wirtschaftliche Entwicklung
- Mitglied des Vorstands der ägyptischen Handelskammer, Abteilung für Feuerlöschgeräte
- Mitglied der Gesellschaft für ägyptische Geschäftsleute